

# التقرير النهائي عن نتائج التنقيب الاثري في منطقة الافران الفخاريه-جرش ١٩٩١م

إعداد : ربي أبو دلو

المساحة التي تم التنقيب فيها (١٢٠م<sup>٢</sup>) وعلى عمق يتراوح ما بين ٢ م الى ١م. حيث بلغ عدد هذه القطع ما يقارب ٥٦٣ . ١٠ . كسرة فخاريه احتوت على ٦٢ . ٥ كسرة بدن، ٢٣٥ . ٤ مقبض، ٩٧٢ فوهه، ٢١٤ قاعده، وما يقارب ٨٠ قطعة متفرقه بين كسر سراج وميزاب حيث وجدت جميع هذه الكسرفي كافة الطبقات الاثريه من المربعات الاربعة السابقة الذكر، والتي تشبهت في صفاتها واشكالها واختلفت في احجامها. وقد تم اختيار مجموعه من هذه الكسر لتمثيل المجموعه بأكملها (شكل ١٢-٧) .

٥ - تم العثور على قطعة عملة واحدة وجدت جنوب الفرن (III) وعلى ارتفاع ١٥ سم فوق الارضية الصخرية تعود الى الفترة الرومانية دون تحديد لتاريخها حيث كان من المتعدد اعطاء تاريخ لهذه العمله بسبب عدم وضووها<sup>(٢)</sup> وقد تم العثور عليها اثناء عمليات التنظيف التي قام بها اوستراز عام ١٩٨٨ .

٦ - لم يعثر على قطع فخاريه كاملة باستثناء سراج واحد من النوع المعروف بـ (Jerash Lamp) (شكل ١٢) .

٧ - حصل تدمير وتخريب في الموقع في فترات حديثه حيث تم العثور على مقابر اسلاميه تعود بتاريخها الى فتره حدشه (Loc. 009; 016) (شكل ٣، ٤) .

وفيما يلي وصف كامل للافران التي تم العثور عليها:-

## الفرن الاول (I)

يحضاوي الشكل، القطر الكبير ٢٧.٠ م والقطر الصغير ٤.٠ م ولقد بني الفرن بجدران من الطوب دعمت جوانبه بطبقه سميكه من حصى وكسر اجريه بسماكه ١٥ سم وهي لا شک تفيد في حفظ

ضمن مشروع أعمال الترميم في ميدان سباق الخيل (الهيبيودروم) والتي يشرف عليها المهندس انطونи اوستراز (A. Ostrasz) تم العثور على ثلاثة افران لصناعة الفخار تقع على الطريق الرئيسي (جرش-عمان)، تبعد عن بوابة عمان (قوس النصر) حوالي ١٢٠ مترا الى الشمال وعشرة امتار عن الجزء الشرقي من الميدان (شكل ١). ظهرت هذه الافران اثناء عمليات التنقيب التي قمت في منطقة سباق الخيل، على مسافة عشرة امتار من الحجرتين E37, E36<sup>(١)</sup> . بدأت أعمال الحفريات الاثريه في الموقع في ٢٤ آب واستمرت حتى ٧ تشرين الاول لعام ١٩٩١م وكانت أعمال التنقيب تتركز في مساحة شبه مستطيله بقياس ٢٠ مترا شمال جنوب و ١٢ مترا شرق غرب. وقد تم تقسيم هذه المساحة الى اربعة مربعات بقياسات مختلفة حسب طبيعة الموقع. وفيما يلي أهم نتائج التنقيب التي أجريت في هذه المنطقة:-

١- الكشف عن ثلاثة افران (I, II, III) لشي الاواني الفخاريه، اثنان منها متقاربان (I, II) وفرن ثالث (III) يبعد عنهم حوالي خمسة امتار (شكل ٢، ١١) . وجدت ارضية احداهما (I) متكامله (لوحة ١٢) في حين تعرض الفرنين الآخرين للتدمير اثر عمليات التجريف والتنظيف السابقة للموقع (لوحة ٢ ب).

٢- بيّنت الحفريه ان الاجزاء العلويه لجميع هذه الافران غير موجوده.

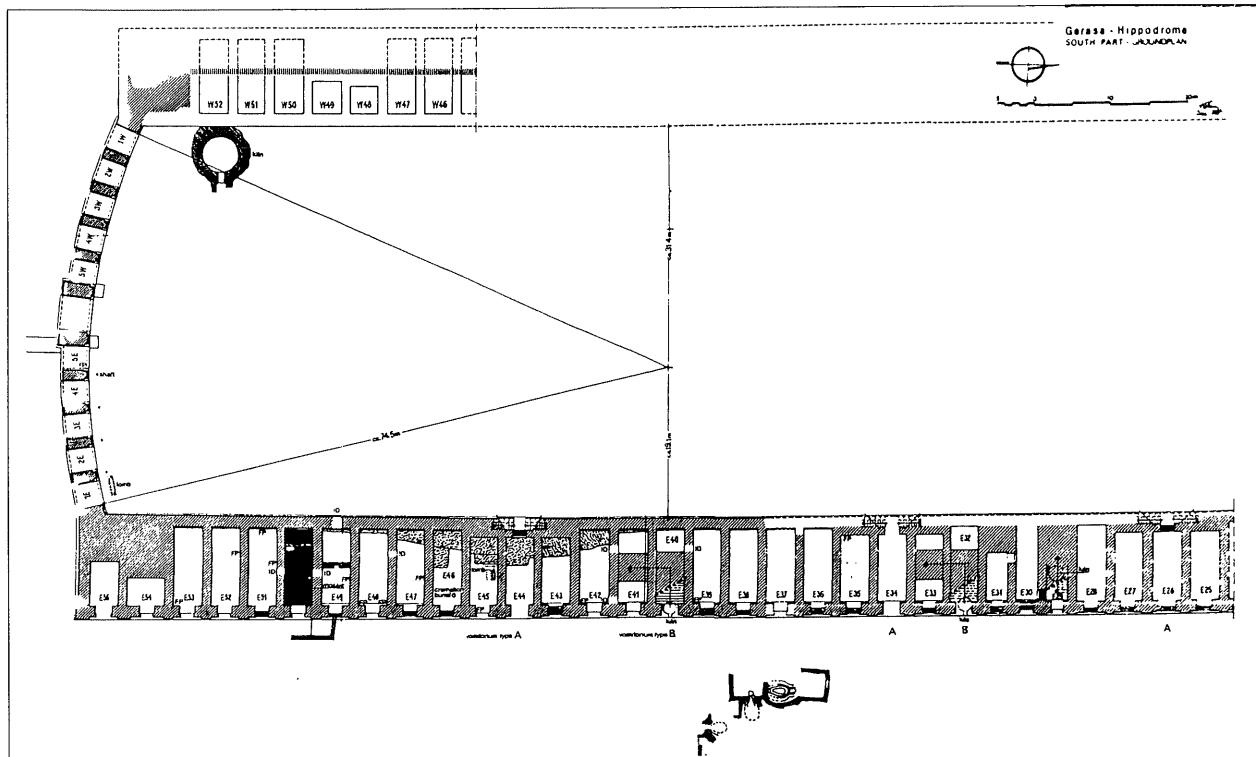
٣- عثر على العديد من الكسر الفخاريه المنصهره (wasters)، واتضح من خلال الكسر الفخاريه المكتشفه في الطمم والتي احتوت على كميات كبيرة تعود لاشكال مختلفه من الاواني، ان المنطقه كانت تتبع الفخار في فترات مختلفة ترجع بتاريخها الى القرنين الخامس والسادس الميلاديين.

٤- تم العثور على عدد من الكسر الفخاريه ضمن

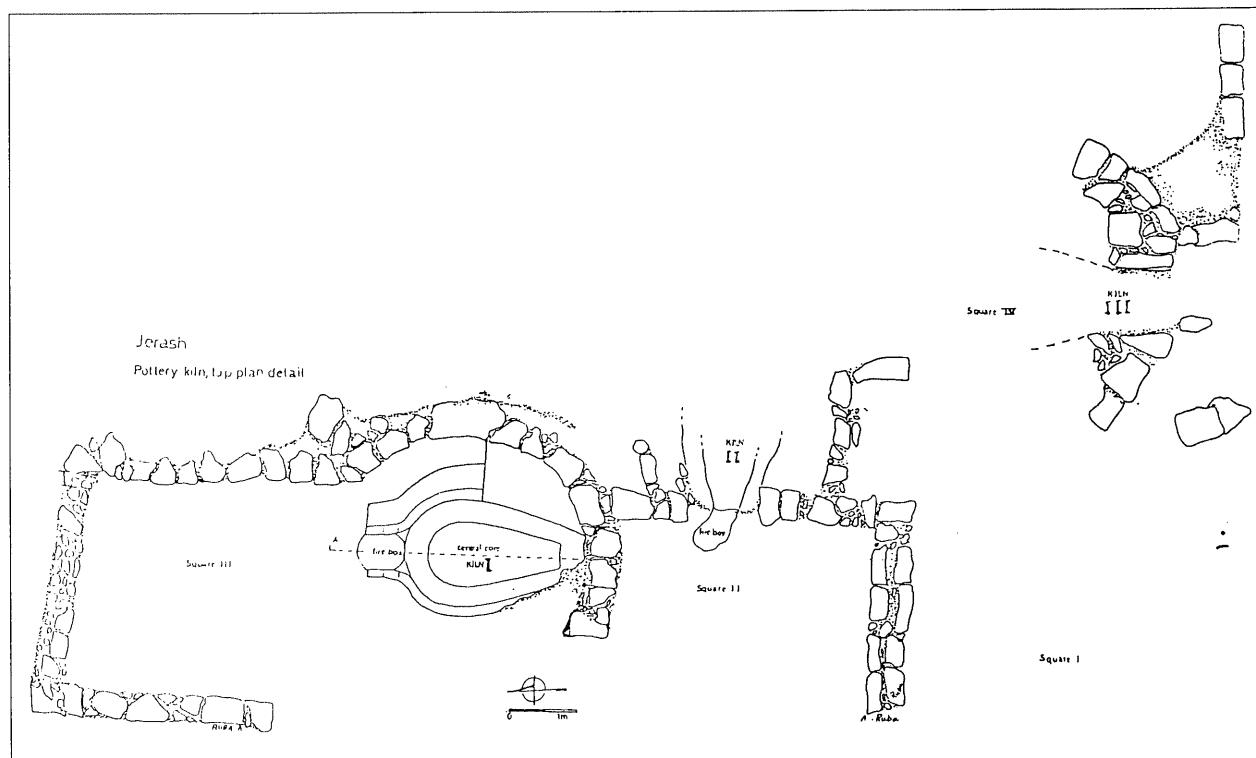
(1991), pp. 240-241.

٢- محادثه شفويه مع المهندس أنطونى اوستراز، ١٩٩١.

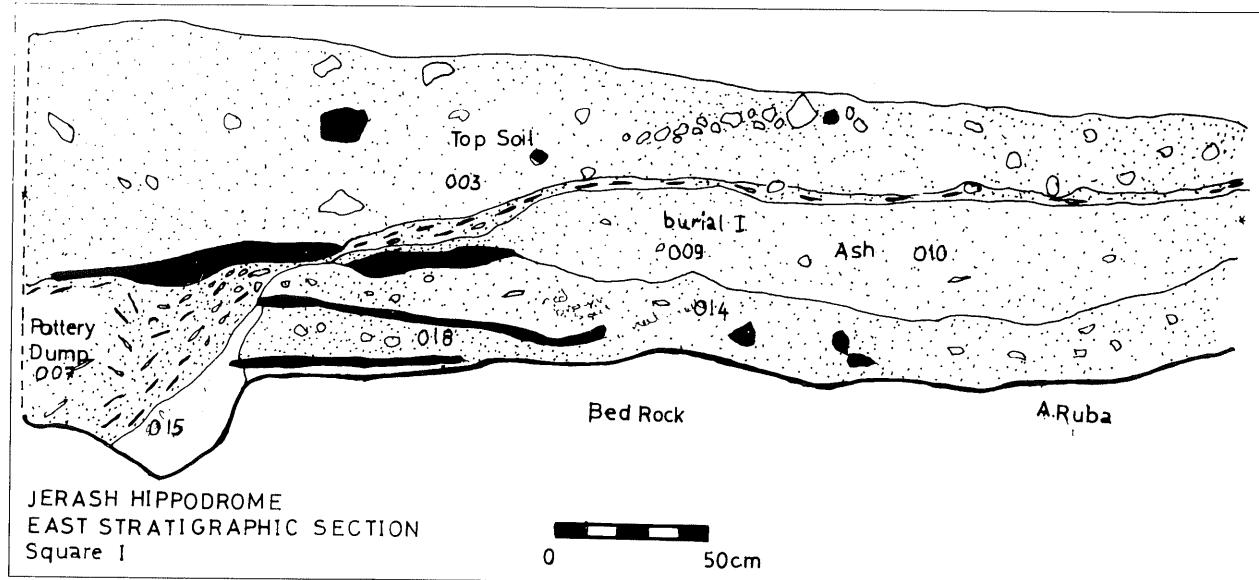
A. Ostrasz, The Excavation and Restoration of the Hippodrome at Jerash: A Synopsis, ADAJ 35



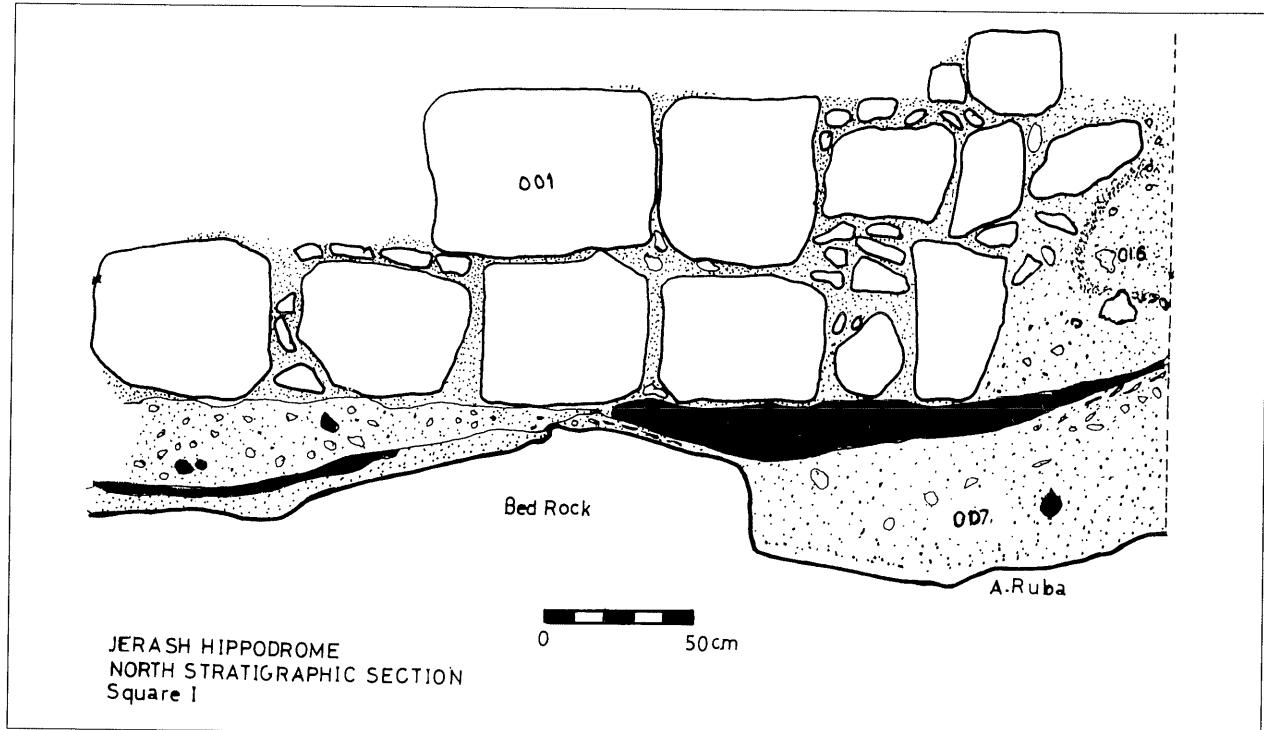
شكل (١) موقع الحفريه في منطقة ميدان سباق الخيل (رسم المهندس انطونи اوستراز).



شكل (٢) المخطط الانقي لمنطقة الافران الفخاريه / جرش.



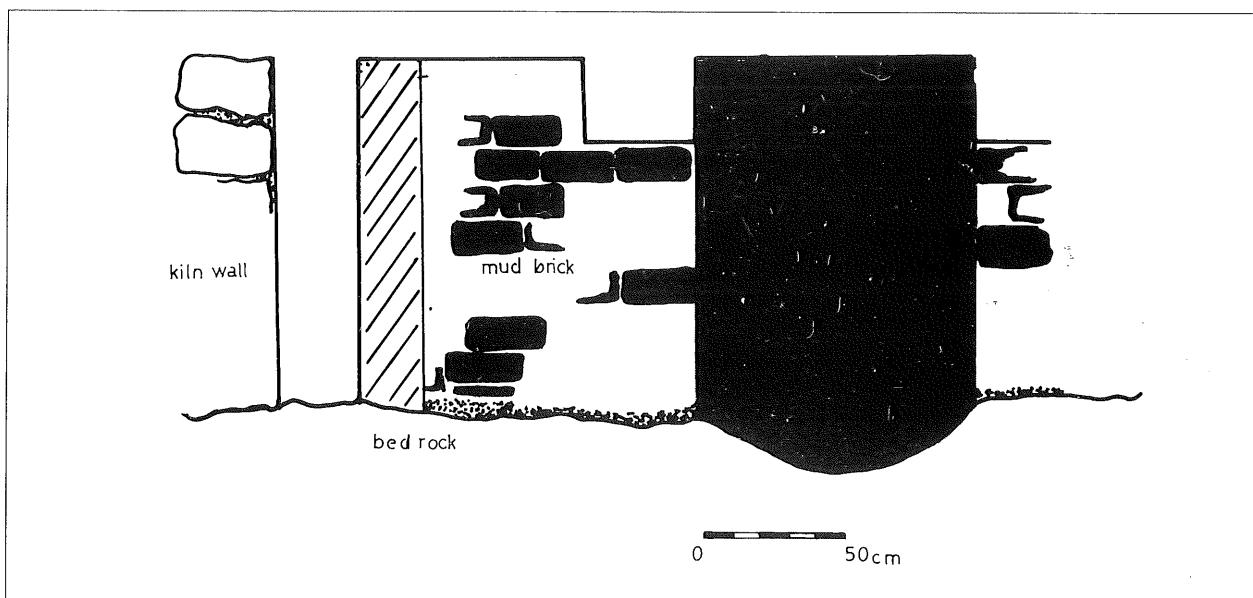
شكل (٣) المقطع الشرقي من مربع I.



شكل (٤) المقطع الشمالي من مربع I.

ما بين .٦٠ سم .٦٠ سم بالاتجاه نفسه مشكلاً غرفه مربعه بقياس .٥٠ م .٣٠ م .٤٠ م، يبدو أنها استخدمت لاغراض التصنيع وذلك لوجود كمية من الطينه التي استعملت في صناعة الفخار وقد اتسمت بنعومتها ولونها الفاتح والمائل الى الحمراء في أغلب المناطق. وقد انشأت هذه المرافق فوق الصخر الطبيعي بعد وضع

الحراره (شكل ٥، لوحة ١ ب). تم استخدام أرضية الفرن لفترات متلاحقه مع الحفاظ على شكله البيضاوي، وقد بدا هذا واضحا من خلال الاضافات التي أجريت على أرضية الفرن وجوانبه. أحيط الفرن بجدار حجري دائري من الجهة الغربية ويستمر هذا الجدار الذي يرتفع بضعة مداميك تتراوح



شكل (٥) طريقة بناء الفرن.

يبقى منه سوى بعض المداميك من الآجر والحجارة ذات شكل دائري مما يدل على وجود فرن في هذه المنطقة. لم يكن بالامكان معرفة قياسات القطر الصغير والقطر الكبير لهذا الفرن (شكل ٢). تختلف قطع الآجر في البناء من حيث القياس ولكن سطحها الاعلى يظهر كشكل المستطيل بقياس ٣٠ سم  $\times$  ١٢ سم، وسمكها ١٢ سم الى ١٥ سم ذات لون مائل الى الزهرى الفاتح وهي متينة جدا ولعل السبب في مثانتها تعرضها المستمر للنار.

### المكتشفات الاثرية

يستدل من القطع الفخاريه التي تم اكتشافها أن هذه الافران تعود الى القرنين الخامس والسادس الميلادي، حيث اظهرت الكسر التي تم العثور عليها تنوعا كبيرا في الاواني الفخاريه من أطباق وأباريق وأواني طبخ وكؤوس وجرار وأسرجه. وقد تم دراسة بعض من هذه النماذج لتمثل المجموعه بأكملها (شكل ٧-١٢). والتي اشتغلت على :-

#### ١- أواني الطبخ

وهي من الفخار ذي اللون الاحمر المائل الى البرتقالي، والرمادي الداكن منها نوعان:-  
الأول- الآئيه ذات مقبضين اخذتا من العنق

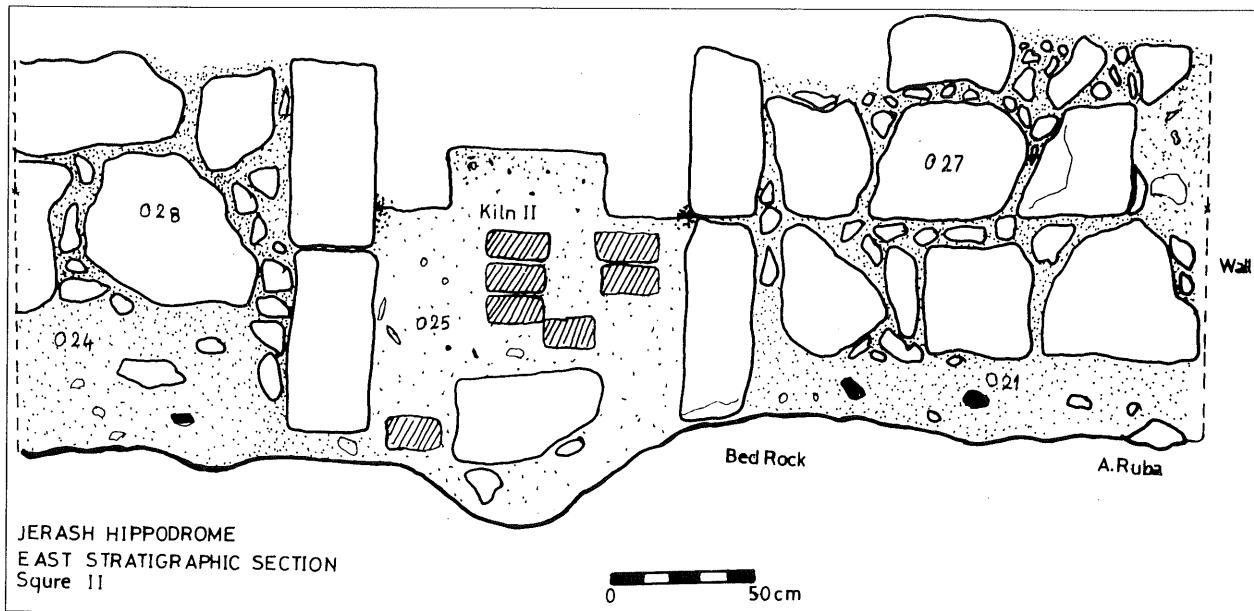
الاساس من التراب المخلوط بالحصى بارتفاع ١٥-٢٥ سم. يتتألف الفرن من موقد في الاسفل ذي ارضيه مقعره ومنحوته في الصخر الطبيعي، تعلوه الحجره التي توضع فيها الاواني الفخاريه للشوي وجدران هذه الحجره مهدمه ولم يبق منها سوى أساساتها (لوحة ١ب) ولم تجد الارضيه التي كانت توضع عليها الاواني الفخاريه للشوي بسبب التدمير الذي تعرض له الموقع.

#### الفرن الثاني (II)

يبعد عن الفرن الاول ٥، ١، ٢ م. بيضاوي الشكل قطره الصغير ٢٠، ١ م، اما القطر الكبير فلم تستطع معرفته بسبب التهدم الحالى في الجهة الغربيه من الفرن (شكل ٢). يتتألف الفرن من موقد يقع في المقدمه منحوت في الصخر الطبيعي ذي شكل مقعر وغير منتظم بارتفاع ١متر. لم يبق من الفرن الا جزء بسيط من الارضيه التي لا تختلف عن ارضية الفرن السابق من حيث البناء (شكل ٦). وقد احتوى البناء على غرفة مؤلفة من بضعة مداميك حجريه بارتفاع ٣-٦ سم تقع شرقى الفرن، حيث استخدمت لاغراض التصنيع.

#### الفرن الثالث (III)

يبعد هذا الفرن عن الفرن الثاني بضعة امتار ولم



شكل (٦) المقطع الشرقي من المربع II.

الاباريق من الانواع التي شاع استعمالها في العصر البيزنطي.

#### ٤- أحجار

وهي مصنوعة من الفخار ذي اللون الوردي او البرتقالي، البدن محزر، وقتابز بوجود مقبضين على الجانبيين. احتوى بعضها على زخرفة باللون الابيض على البدن والمقبض (شكل ٩-٨:٩).

#### ٥- أكؤوس

وهي مصنوعة من عجينة ناعمة ذات لون برتقالي ضارب الى الحمرة او حمراء داكنه احتوت على ذرات دقيقة ومتوسطة من الكلس. الشكل متطاول القاعدة والجوانب، بدون زخارف (شكل ١٠:١٠).

#### ٦- أقوارير

وهي ذات لون احمر داكن، وبرتقالي صغيره الحجم، عليها تحزيز وتضليع من الخارج (شكل ١١-١٢:١).

#### ٧- ألاطياق

وهي من النوع المعروف بـ (Jerash bowls) وهذه نوعان:-

الاول- الملون من الداخل باللونين الابيض والاحمر (شكل ١١:١١).

الثاني- الغير ملون، واحيانا تكون الحافه ملونه، وتميز بالقاعدة الحلقة (شكل ١٢:١٥-١٥:١٢).

والصقata على البدن. وقد وجد لبعضها تحزيز على البدن (شكل ٧:١).

الثاني- الآئيه التي تحتوى على مقبضين افقين وهي من النوع المعروف باسم القدره (casseroles) وهذه ظهرت في الفترة الرومانية واستمرت الى الفترة الاموية (شكل ٧:٢).

#### ٢- ألأحواض

وهي مصنوعة من الفخار ذي اللون الرمادي الداكن عجيتها خشن مخلوطه بذرات من الرمل الابيض بعضها مزخرف بخطوط محفورة وموجه بواسطة مشط على اجزاء الفوهه والبدن (شكل ٨:٣) كما يوجد على بعض الكسر الاخرى زخرفة بالاصبع (شكل ٤:٥-٤:٥).

#### ٣- ألاباريق

وهي مصنوعة من الفخار ذي اللون البرتقالي الضارب الى الصفره والبرتقالي الضارب الى الحمرة. وقد احتوت هذه ألاباريق على مقبض واحد أخذ من العنق والصق على البدن. احتوى بعضها على زخرفة بالتحزيز بأشكال ثمانية على طول البدن (شكل ٩:٦). في حين احتوى بعضها على تضليع بسيط وجميع هذه الاباريق ذات الاحجام وهناك نوع اخر من الاباريق الصغيره ذات الحجام المختلفه ليس لها ميزاب وانا ضغفت الفوهه عند الجهة المقابله للمقبض (شكل ٩:٧) . وتعتبر هذه

الميلادي. وهذا ما أكدته المكتشفات الأثرية من خلال القطع الفخارية التي أظهرت تنوعاً كبيراً من الأواني. فلقد أوضحت الدراسات السابقة على افران الفخار التي تم اكتشافها في منطقة جرش والتي وجدت في المنازل الاموية<sup>(٦)</sup> بأنها تعود الى ما بين القرن السابع وحتى القرن التاسع الميلادي ، حيث استمر استخدامها في الفترة العباسية ، وقد وجد فرن واحد امام معبد أرتيمس يعود الى الفترة الاموية<sup>(٧)</sup>. ووُجد عدد من افران الفخار في المدرج الشمالي يعود بتاريخها الى القرن الثامن الميلادي<sup>(٨)</sup>.

أما كمية الانتاج من هذه الافران فمن الصعب تحديدها لأنها تعتمد على عوامل عدّة أهمها حجم الفرن ونوعه وبالتالي سعته. فلقد أظهرت هذه الحفريّة حجم فرن واحد ولكن لم يكن بالامكان التعرف على شكل السقف. أود ان انوه هنا بأن كمية الانتاج تعتمد على حجم الأواني واشكالها والتي يتربّط عليها سعة الفرن، ثم انه من الصعب جداً معرفة فيما اذا كانت عملية الشيّ تجري بشكل يومي او أسبوعي او شهري. وهذا الموضوع بحاجة الى دراسات متخصصة ، من خلال ما تم العثور عليه من افران في مناطق مختلفه في الاردن والتي نأمل دراستها مستقبلا.

ربى أبو دلو  
دائرة الآثار العامة  
جرش - الاردن

صنعت الاطباق من عجينة حمراء ضاربة الى البرتقالي، وحمراء داكنة وقد احتوت على ذرات دقيقة ومتوسطة من الكلس، وتعود الى الفترة ما بين القرنين السادس والسابع الميلادي<sup>(٩)</sup> ويمكن تمييز هذه الاطباق وتصنيفها حسب أطوال أقطارها التي تراوحت بين (١٥-٢٥ سم) أو أشكال فوهاتها.

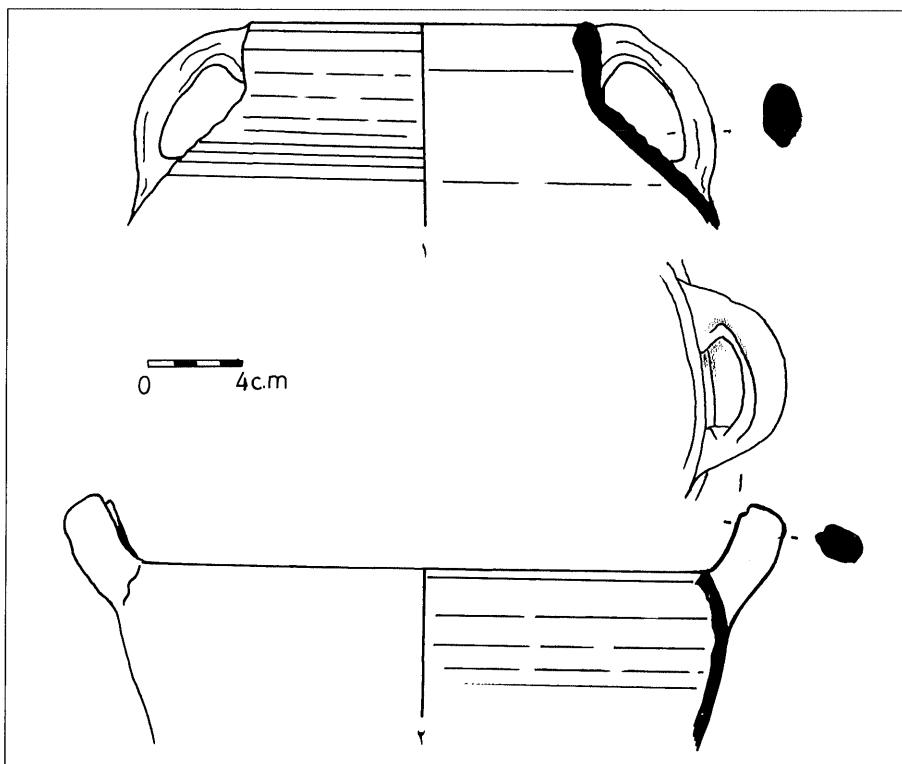
-٨- الاسرجة  
الاسرجة التي عثر عليها بيضاوية الشكل من النوع المعروف بـ (Jerash Lamp) (القاعدة مستوية ولها مقبض يمتد من القاعدة ليلتتصق بالسطح العلوي، مزخرفة بأشكال هندسية مكونة من خطوط عمودية وافقية وأقواس وحببات بارزة (شكل ١٣) . القناة بين ثقب الزيت والفتيل مزخرفة بصلب يوناني في بعض الاسرجة وبأشكال هندسية في بعضها الآخر. وقد ظهر هذا النوع من الاسرجة في النصف الثاني من القرن السادس الميلادي واستمر حتى القرن الثامن الميلادي ويرجع هذا النوع الى المجموعة-II) (III من دراسة (Scholl)<sup>(٤)</sup> وأيدت على هذا التاريخ (Kehrberg) في دراستها لبعض الاسرجة التي ظهرت اثناء عمليات التنقيب الأثرية في منطقة الهيبدروم في جرش<sup>(٥)</sup> .

## أختصار

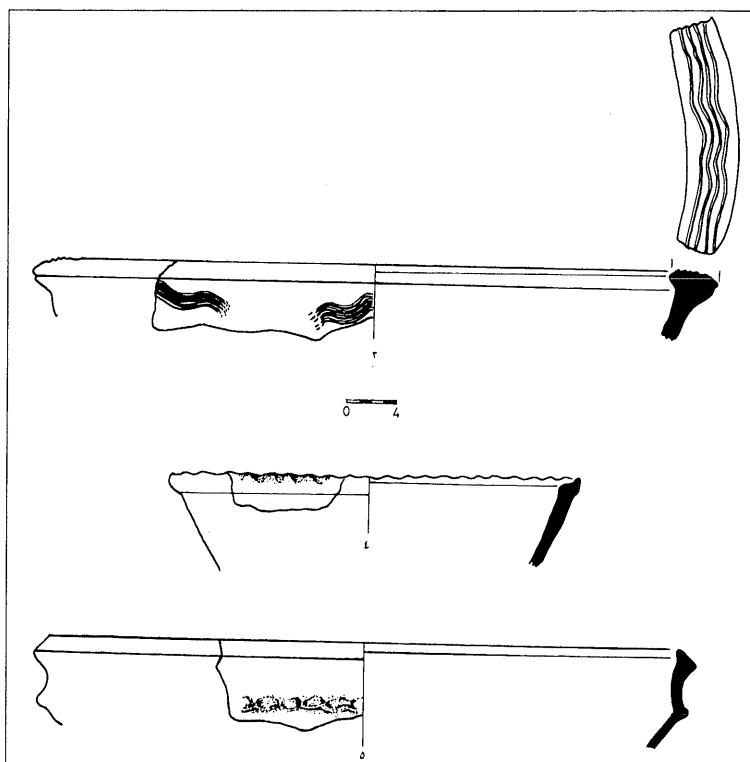
تعتبر هذه الافران المركز التصنيعي الاول الذي يعود تاريخه الى ما بين القرنين الخامس والسادس

- M.A. Gawlikowskim, Residential Area by the South Decumanus. In *Jerash Archaeological Project I*, (Amman, 1986), pp.117.  
 R. Pierbon, The Italian Activety Within the Jerash Project 1982-1983. In *Jerash Archaeological Project I*, (Amman, 1986), pp.184-187.  
 A. Walmsley, The North Decumanus and North Tetrapylon at Jerash, An Archaeological and Architectural Report. In *Jerash Archaeological Project II*, (Paris, 1986), pp.155; J. Schaefer and R. Falkner. An Umayyed Potters Complex in the north Theatre. In *Jerash Archaeological Project I*, (Amman, 1986), pp. 411-445.

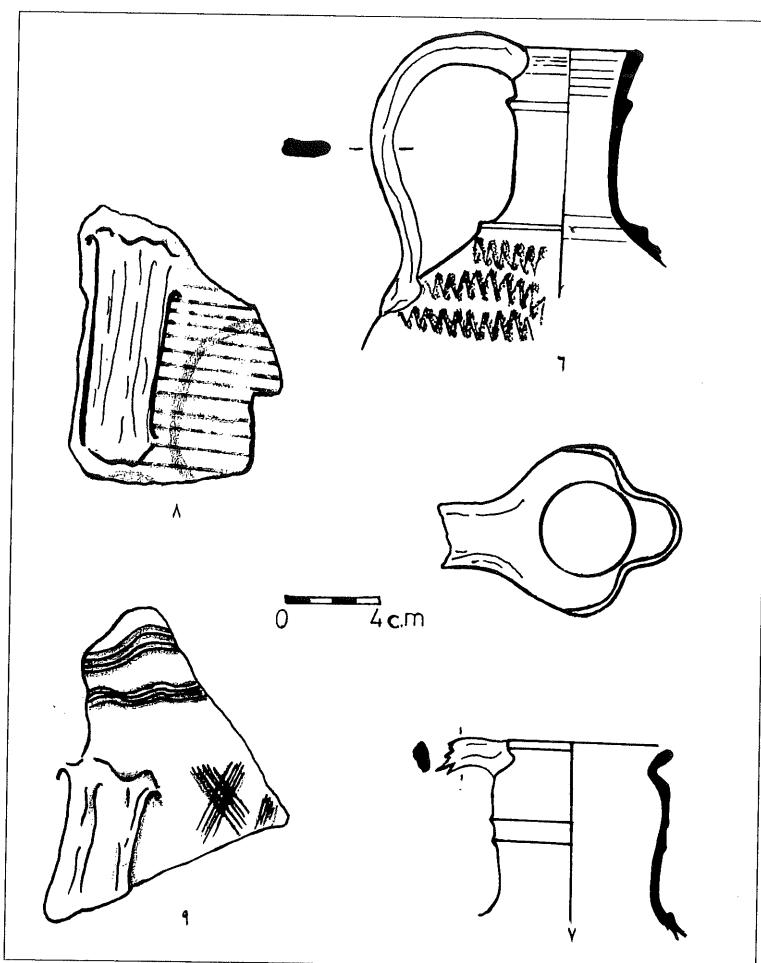
- P. Watson, Jerash Bowls: Study of a Provincial Group of Byzantine Decorated Fine Ware. In *Jerash Archaeological Project I*, (Amman, 1986), pp. 223-254.  
 T. Scholl, The Chronology of Jerash Lamps. In *Jerash Archaeological Project I*, (Amman, 1986), pp.163-167.  
 I. Kehrberg, The North Decumanus and North Tetrapylon at Jerash, An Archaeological and Architectural Report. In *Jerash Archaeological Project I*, (Amman, 1986), pp. 369; Selected Lamps and Pottery from The Hippodrome of Jerash. In *Jerash Archaeological Project II*, (Paris, 1988), pp. 85-99.



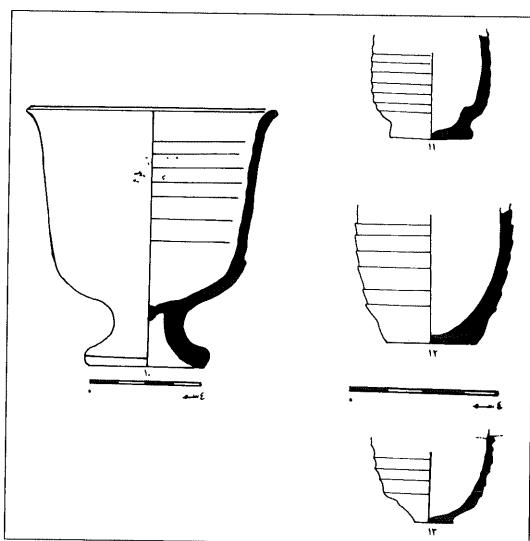
شكل (٧) بعض كسر اواني الطبخ التي عثر عليها في الموقع.



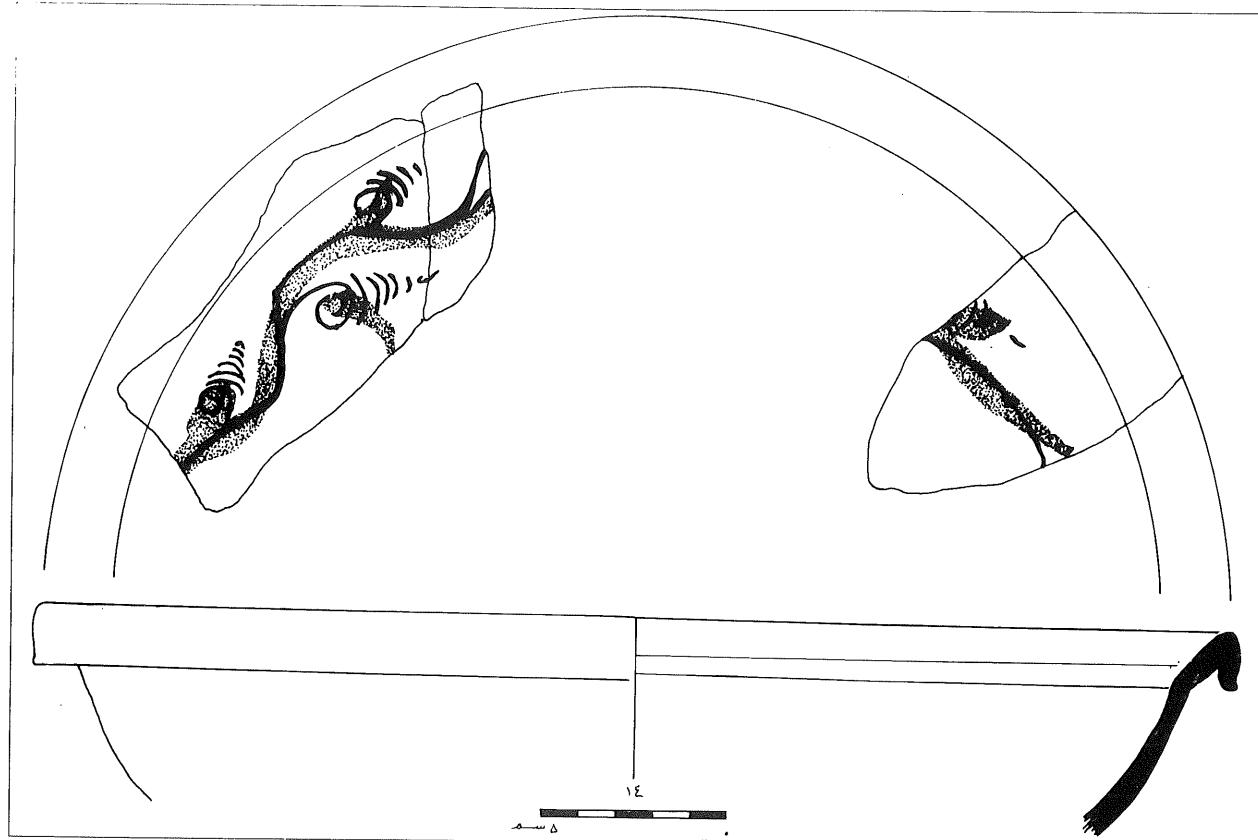
شكل (٨) بعض الاحواض الفخاريه التي عثر عليها في الموقع.



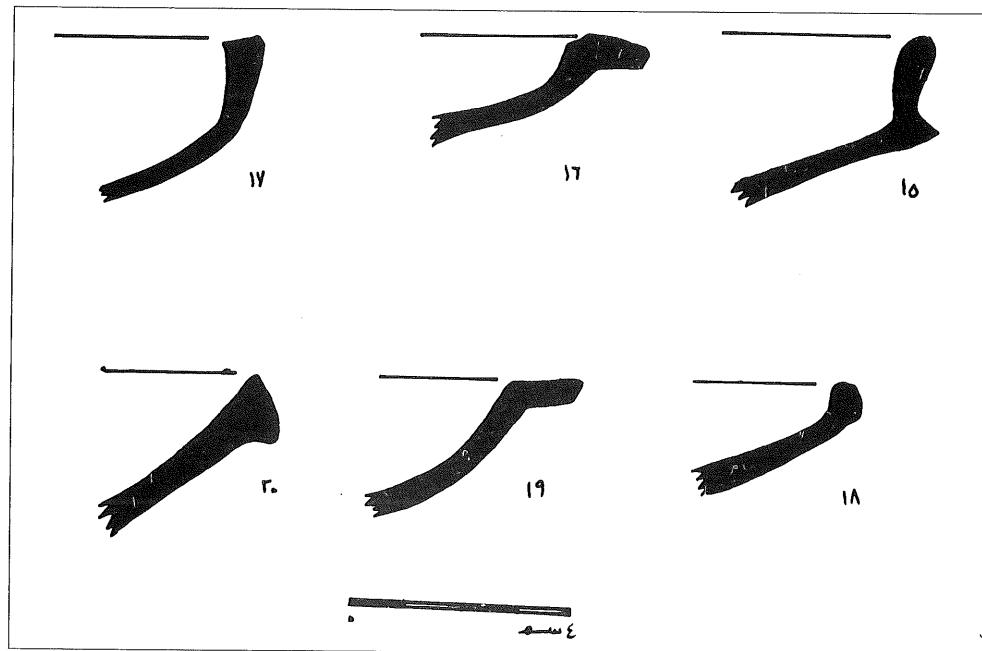
شكل (٩) بعض كسر الاباريق والجرار الفخاريه التي عثر عليها في الموقع.



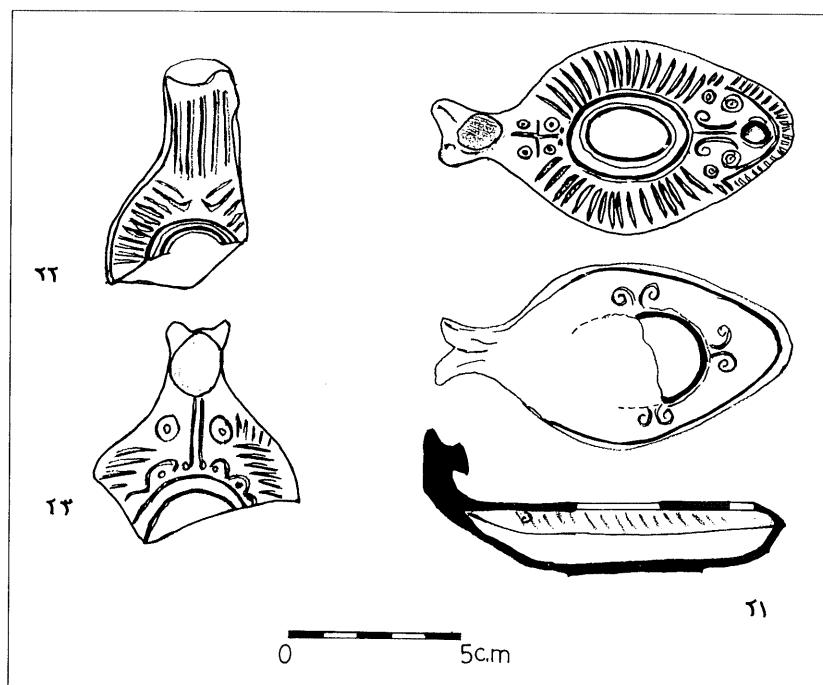
شكل (١٠) بعض كسر الكؤوس والقوارير الفخاريه.



شكل (١١) كسر فخاريه من طبق ملون (Jerash bowl).



شكل (١٢) بعض كسر الأطباق الفخاريه.



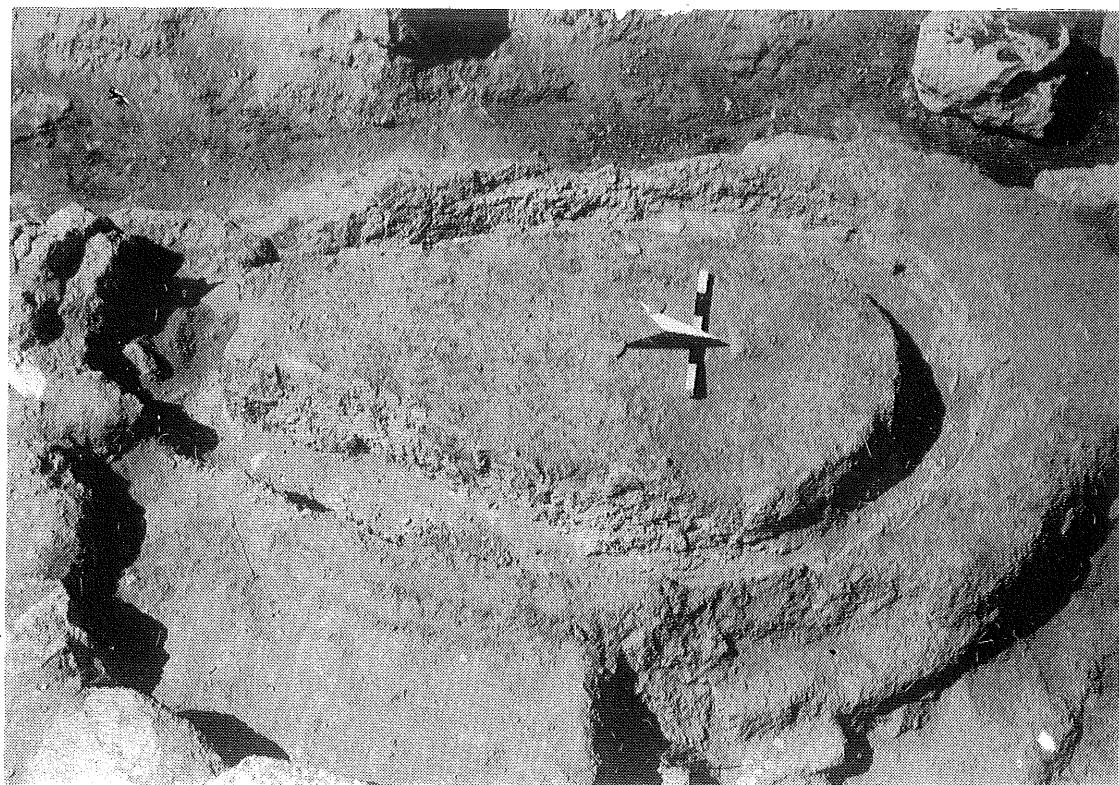
شكل (١٣) بعض الاسرجه الفخاريه.



أ- الأفران الفخاريه الثلاثه التي تم العثور عليها في موقع المغريه / جرش.



ب- الفرن الاول وطريقة بناء الفرن.



أ- الفرن الاول وما تبقى من ارضيته.



ب- الفرن الثالث والآثار المتبقية منه.